

1058

No. 9823

**UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS
and
PAKISTAN**

**Trade Agreement (with annex). Signed at Karachi on
27 June 1956**

Authentic texts: Russian and English.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 30 August 1969.

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES
SOVIÉTIQUES
et
PAKISTAN**

**Accord commercial (avec annexe). Signé à Karachi le 27 juin
1956**

Textes authentiques: russe et anglais.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 30 août 1969.

TRADE AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND THE GOVERNMENT OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF PAKISTAN

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics and the Government of the Islamic Republic of Pakistan desiring further to develop trade relations between the two countries on principles of equality and mutual benefit, have agreed as follows :

Article I

Each Contracting Party shall accord to the other Contracting Party unconditional most favoured nation treatment in all matters with respect to customs duties and charges of any kind imposed on or in connection with importation or exportation and with respect to the method of levying such duties and charges, with respect to the rules and formalities connected with importation and exportation, and with respect to all internal taxes or internal charges of any kind and with respect to all laws, regulations and requirements affecting internal sale, offering for sale, purchase, distribution or use of imported goods within the territory of such Contracting Party.

Accordingly, products of each Contracting Party imported into the territory of the other Contracting Party shall not be subject, in regard to the matters referred to in the first paragraph of this article, to any duties, taxes, or charges other or higher, or to any rules or formalities more burdensome, than those to which like products of any third country are or may hereafter be subject.

Similarly, products exported from the territory of a Contracting Party and consigned to the territory of the other Contracting Party shall not be subject, in regard to matters referred to in the first paragraph of this article, to any duties, taxes or charges other or higher, or to any rules or formalities more burdensome, than those to which like products when consigned to the territory of any third country are or may hereafter be subject.

¹ Came into force on 3 September 1956, the date of the exchange of notes conveying its approval by the two Governments, in accordance with article XI.

Any advantage, favour, privilege or immunity which has been or may hereafter be granted by either Contracting Party in regard to the matters referred to in the first paragraph of this article, to any product of any third country shall be accorded immediately and without compensation to like products originating in the territory of the other Contracting Party, and irrespective of the nationality of the carrier.

Article II

The provisions of Article I, however, shall not apply to :

- (a) any advantages which either country has accorded, or may accord at any time during the period of validity of this agreement, to bordering countries in order to facilitate frontier traffic;
- (b) any advantages accorded in connection with a customs union or free trade zone of which either Contracting Party may become a member;
- (c) preferences or advantages accorded by Pakistan to any country prior to the 15th August, 1947, and existing on the date of this agreement or accorded in replacement of such preferences or advantages;
- (d) measures which either country may take to maintain its essential security and to protect public health.

Article III

Merchant ships of either country entering, staying in or leaving the ports of the other country shall be accorded most favoured nation treatment in respect of all facilities provided under its laws, rules and regulations to merchant ships of any third country.

The provisions of this article shall not apply to coastal shipping.

Article IV

The Government of Pakistan agrees to allow, subject to its import and foreign exchange regulations, the import from the USSR of the articles mentioned in Schedule A to this Agreement.

The Government of the USSR agrees to allow the export to Pakistan of the articles mentioned in Schedule A above, subject to its laws and regulations.